

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 125 (1999)
Heft: 22

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Enkadrain®

Les nattes de drainage les plus utilisées dans les fouilles suisses.

Evidemment du 1^{er} en géosynthétiques:

SCHOELLKOPF AG

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zurich

Tél. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26



Ici, les conseils, la qualité et le prix jouent !

KVT Koenig Verbindungstechnik

Chevilles d'ancrage / Tampons
zingué et inoxydable

Gamme complète
de chevilles d'ancrage
pour la construction



ALLGEMEIN
BAUAUFSICHTLICH
ZUGELASSEN

241.99

Swissbau Halle 1.1. Stand DO 1

Koenig Verbindungstechnik AG, CH-8953 Dietikon
Téléfon 01/743 33 33, Telefax 01/740 65 66

Internet: <http://www.kvt.ch>

Efficacité de la sécurité

Nous sommes votre partenaire compétent pour

- Concepts de sécurité globaux
- Analyses de risques
- Expertises
- Concepts de protection incendie
- Concepts de protection contre les explosions
- Formations de la sécurité

■ ■
INSTITUT DE SÉCURITÉ
■ ■

Institut de Sécurité, Rue de Rocher 24, CH-2000 Neuchâtel
Tél. 032/723 80 10, Fax 032/723 80 20, E-mail: safety@swissi.ch
Internet: <http://www.swissi.ch>

Votre sécurité est notre devise.



Entreprise R. PELLA SA

Maîtrise fédérale - Maçonnerie - Béton armé

Av. Riant-Mont 15 - Case postale 449

1000 Lausanne 17

Tél. 021/310 0 310 - Fax 021/310 0 316

Dépôts

Tél. 021/784 08 33 - Ch. du Giziaux 1-3 - 1066 Epalinges



«Le Savoir Verre»

Briques et pavés en verre

Grandes marques, dont LA ROCHE

Gabella Verres S.à r.l.

Installation tout verre de sécurité
Nouvelles techniques du verre

ISO 9002

Exposition 500 m² - 1312 Eclépens - Tél. 021/866 02 00 - Fax 021/866 02 08 - E-mail: email@gabellaverres.com



Evidemment du 1^{er} en géosynthétiques:
SCHOELLKOPF AG 
Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zurich
Tél. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26
Ici, les conseils, la qualité et le prix jouent!

Bureau d'ingénieur civil à remettre

Dans le but de cesser progressivement mon activité professionnelle pour raison d'âge, tout en assurant une continuité à mon bureau, je désire remettre mon bureau à un repreneur (individuel ou bureau existant).

Mon bureau, situé à Lausanne et actif principalement en Suisse romande depuis 29 ans, est spécialisé dans le domaine des structures porteuses, des fondations spéciales et du génie civil.

Le repreneur devra assurer la conduite des nouvelles affaires sous sa propre responsabilité technique et financière. Les affaires en cours se termineront sous ma responsabilité. Le repreneur sera introduit auprès de ma clientèle.

Le repreneur pourra, s'il le désire, reprendre tout ou partie de l'infrastructure du bureau (équipement informatique DAO performant).

Une reprise en association avec l'un ou l'autre des collaborateurs est envisageable. Forme juridique et nom de la société sont à discuter.

Ecrire sous chiffre à Senger Media S.A., IAS 663, rue Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Conférence-débat organisée par la SIA vaudoise avec le parrainage du quotidien romand « *LE TEMPS* »

Quels architectes pour quelle cité ? formation et responsabilité des acteurs

mardi 23 novembre 1999, de 16 h 30 à 18 h 30

Foyer de la Vaudoise Assurances – Place de Milan (entrée par l'avenue des Bains 1) – Lausanne

Intervenants :

Charles Kleiber, secrétaire d'Etat à la science et à la recherche.

Roger Diener, architecte, professeur à l'EPFZ.

Claude Morel, architecte, chef du Département d'architecture de l'EPFL.

Dominique Rosset, architecte, doyen du Département d'architecture de l'Ecole d'ingénieurs de Fribourg.

René Vittone, architecte, ancien professeur de l'EPFL/DA, directeur a.i. du Département Construction et Territoire de la HES/Suisse italienne.

Le débat sera orienté sur le futur de la formation des architectes, en relation avec l'évolution de la pratique professionnelle et l'engagement de la SIA vaudoise pour promouvoir une conception centrée sur les valeurs qu'elle estime en être le fondement éthique et la vocation sociale : qualité, responsabilité, déontologie, indépendance.

INSCRIPTION par fax (021) 647 19 24 au Secrétariat de la SIA vaudoise

Nom/Prénom :

Profession/Fonction :

Adresse NPA/Lieu :

Date/signature :

CONCOURS D'ARCHITECTURE

pour l'agrandissement de l'école primaire
de la Villa Thérèse, quartier du Schönberg

RÉSULTATS

Par annonce du 16 avril 1999, la Ville de Fribourg a ouvert un concours de projets pour l'agrandissement de l'école primaire de la Villa Thérèse.

155 bureaux se sont inscrits. 72 projets ont été remis à l'organisateur dans les délais prescrits.

Le jury composé de M. Claude Masset, président, M^{me} Geneviève Beaud Spang, M^{me} Elisabeth Boesch-Hutter, M^{me} Lucienne Kaeber, M. Francis Galley, M. Vincent Mangat, M. Jean-Marc Schaller, M. Pierre-André Simonet, M. Ueli Zbinden, membres du jury, M. Maurice Egger, suppléant, ainsi que de M. Charles Ducrot, M. Roger Macherel, experts, s'est réuni les 4, 5 et 11 octobre 1999.

A l'issue des délibérations, le jury classe les projets dans l'ordre suivant:

Daniele Marques AG Architekt ETH SIA BSA Rankhofstrasse 3, 6006 Luzern	1 ^{er} rang	1 ^{er} prix	Fr. 25 000.-
Dominique Rosset SA Architecte EPFZ SIA Georges Nemeshazy Rte de la Fonderie 2, 1700 Fribourg	2 ^e rang	2 ^e prix	Fr. 19 000.-
Valentin Bearth & Andrea Deplazes Architekten BSA SIA ETH Partner Daniel Ladner Wiesentalstrasse 7, 7000 Chur	3 ^e rang	3 ^e prix	Fr. 18 000.-
Danilo Mondada Christina Zoumboulakis Farra Bassel Farra Architectes EPFL Ch. de Longerai 5, 1006 Lausanne	4 ^e rang	4 ^e prix	Fr. 14 000.-
Association d'architectes Dominique Verdan Weinbeck Ralf Weinbeck Architekten ETH SIA Heinrichstrasse 177, 8005 Zürich	5 ^e rang	5 ^e prix	Fr. 10 000.-
Paul N. Voegeli Architect ETH HTL SIA Oelegasse 7, 3210 Kerzers			
Association d'architectes Ivan Kolecek Rue Enning 8, 1003 Lausanne Pierre Rouault & Antoine Graf Rue de Genève 10, 1003 Lausanne	6 ^e rang	6 ^e prix	Fr. 8 000.-
d.c.p.l. Architectes Damien Chevalley Rue des Vieux-Grenadiers 8, 1205 Genève	7 ^e rang	7 ^e prix	Fr. 6 000.-

Le jury recommande au maître de l'ouvrage d'attribuer un mandat pour la poursuite de l'étude à l'auteur du projet classé au 1^{er} rang.

Nouveauté d'**IMP**

MANUEL
Un accès immédiat à l'essentiel
des normes béton les plus utilisées.
Actuel, axé sur la pratique,
concentré, fondé.
40 pages en format de poche,
résistant et disponible en toutes
circonstances.

Edition 1999	Prix: Fr. 10.--
IMP MANUEL Béton	
BETON, ESSAIS SUR BETON	
Le béton d'après la norme SIA 162	SIA 162 2
Essais sur béton	SIA 162/1 3-6
Structure des pores du béton	7
Résistance à la compression	SIA 162/1, pr EN 206 8/9
Evolution de la résistance	10
FABRICATION	
Eau de gâchage	SIA 162/1, pr EN 1008 11
Ciment	SIA 215.002 12/13
Prélèvement d'échantillons d'aggregats	SN 670 800c 14/15
Contrôles sur béton frais	SIA 162/1 16/17
Adjuvants	SIA 162/1 18/19
Ajouts	20/21
Bétons aux performances particulières	22-24
UTILISATIONS SPECIALES	
Béton en sol terrain	25
Béton en milieu agressif	26/27
Agressions chimiques	28/29
REMISE EN ETAT	
Remise en état du béton	DAISIB, SIA 162/5 30-36
Check-liste: Examen de l'état du béton	37
Check-liste: Systèmes de protection de surface	38

Commandez votre **MANUEL Béton**
dès aujourd'hui!

IMP
Bautest SA

Route de Fribourg 25
3280 Morat
tél. 026 670 07 07
fax 026 670 07 08
morat@impbautest.ch
www.impbautest.ch

- Traitement de fissures par injection
- Collage d'armatures
- Renforcement de structures par béton projeté

votre partenaire spécialisé



Travaux Spéciaux

Biollay

LONAY	GENÈVE	MASSONGEX
Tél. 021 / 803 73 03	Tél. 021 / 803 73 03	Tél. 024 / 471 85 41
Fax 021 / 803 73 05	Fax 021 / 803 73 05	Fax 024 / 471 92 08

CAO / DAO Architecture

ArchiCAD[®] 6.0

LE LOGICIEL QUI A DU MÉTIER:

LE VÔTRE

Disponible sur plateformes

Windows 95/98/NT et MacOS

ABVENT SA
Tél.: 026 663 93 50
Fax: 026 663 93 51
www.abvent.com
abvent@urbanet.ch



Entreprise de distribution de matériel pour le bâtiment cherche pour une entrée immédiate ou une date à convenir:

ingénieur ou technicien en génie civil / bâtiment

Profil souhaité :

- 25 à 40 ans ;
- bilingue français/allemand ;
- sachant travailler de manière autonome.

Téléphone (022) 343 66 51



DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

PRIX « ESPACES PUBLICS VAUD 1999 »

Organisé par
le Service de l'aménagement du territoire
et le Service des routes
DINF - Etat de Vaud

Sur le thème :

« Réaménagement des rues de villages »
dans les Communes Vaudoises

Obtiennent le prix :

La Commune de Constantine
La Commune de Jouxtens-Mézery
La Commune de Perroy

Obtiennent la mention :

La Commune d'Assens
La Commune de Denges
La Commune de Gingins
La Commune de Sainte-Croix
La Commune de Saint-Sulpice

Une exposition des projets primés et
mentionnés aura lieu le 8 décembre 1999
à la salle Davel de Cully.

CASELLA s.à.r.l.
TRAVAUX ACROBATIQUES

- toutes interventions dues aux catastrophes climatiques ou géologiques
 - forages ancrages
 - filets chutes de pierres
 - travaux de charpente et de ferblanterie
 - pose de filets anti-pigeons
 - assainissement du béton
- Pour tout renseignement complémentaire, contactez-nous!
Dossier à disposition



1417 Essertines / Yverdon
Tél et fax 024 / 435 16 43
Natel 079 / 623 31 43

Entreprise agréée CNA/SUVA

HaTe[®]

HaTelit[®]
Fortrac[®]
Stabilenka[®]
Comtrac[®]
Incomat[®]
NaBento[®]

Evidemment du 1^{er} en géosynthétiques:
SCHOELLKOPF AG

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zurich
Tél. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26

Ici, les conseils, la qualité et le prix jouent!



Qui fait quoi ?

Arbres - Abattage - Déchiquetage -

Travaux spéciaux aériens - élagage

EMERY, 1083 Mézières

Tél. 021/903 21 10, fax 021/903 37 20,

natel 079/310 65 10, 079/622 53 52

Adduction et captage d'eau

Travaux souterrains, soutènement

Etudes d'impact et de risques

Gestion de projet, procédures

Traitement des eaux et des déchets

Mesures de bruit et de vibrations

CSD INGENIEURS CONSEILS SA

• Le Mont-sur-Lausanne,

tél. 021/647 12 41, fax 021/647 12 47

• Granges-Paccot,

tél. 026/466 86 86, fax 026/466 86 16

• Sion,

tél. 027/322 60 76, fax 027/323 58 22

• Genève,

tél. 022/342 59 00, fax 022/342 59 04

Béton à fibres métalliques

Finibati AG, place de la Gare 9

2502 Biel/Bienne,

Tél. 032/327 25 60, fax 032/327 25 67

Béton Ecobéton Gravier Décharge

Graviera de la Cliae-aux-Moines SA

1073 Savigny,

Tél. 021/784 84 30, fax 021/784 84 31

Internet <http://www.gcm.ch>

Briques isolantes HEKLATHERM en pierre ponce

Cornaz & Fils SA produits en béton

1165 Allaman

Tél. 021/807 33 21, fax 021/807 39 79

CAO

CAO Speedikon

Architecture, Ingénieur civil, Installations techniques, Facility Management: la solution CAO intégrale pour le bâtiment avec plus de 1000 postes de travail en Suisse. Hardware et software. Formation. Accompagnement de projet. Prestations des services CAO RZW WALDER & TRÜEB INFORMATIQUE SA Rue Juste-Olivier 22, 1260 Nyon 1 Tél. 022/362 48 90, fax 022/362 48 92

Capteurs solaires thermiques - Pompes à chaleur - Chaudières (bois/mazout)

Ecube SA, 1720 Corminboeuf, rte André-Piller 43, tél. 026/466 26 10, fax 026/466 26 86

Carrelages - Expositions - Agencements - Salles de bain - Cuisines

Matériaux Directs, 1027 Lonay

Tél. 021/803 25 06, fax 021/803 25 05

Charpente - Scierie - Fournitures d'éléments triangulés hydro-nail

Dizeren Frères & Cie

1063 Chapelle-sur-Moudon

Tél. 021/905 37 37, fax 021/905 26 55

Chaudage au bois manuel et automatique

SCHMID SA, 1510 Moudon

Tél. 021/905 35 55, fax 021/905 35 59

Collage d'armatures et renforcement de structures porteuses

AVT Tirant+Précontrainte SA, 1712 Tavel

Tél. 026/494 20 44, fax 026/494 20 16

E-mail: avt@element.ch

Constructions de grues et techniques d'acheminement

Marti-Dytan AG

Dytan-Construction de grues, 6048 Horw

Tél. 041/209 61 61, fax 041/209 61 62

Pour la Suisse romande:

ACE EQUIPEMENT SA

5, rue Lécherette, 1630 Bulle

Tél. 026/912 14 01, fax 026/912 14 02

Contrôle d'accès - Gestion des temps de présence du personnel

BIXI SYSTEMS SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne

Tél. 021/653 43 43, fax 021/653 47 47

Déchets de chantiers

Ecodéchets S. à r.l., Carouge (GE),
Tél. 022/823 04 25, www.ecodechets.ch

Détection incendie -

Système de sécurité

ABARISK SA, ch. du Marais 6,
1032 Romanel-sur-Lausanne
Tél. 021/647 15 15, fax 021/647 44 44

Eclairage architectural

Eclairagiste AFE

Zissis NASIOUTZIKIS
Tél. 022/340 64 48, fax 022/340 64 49

Ecograve - Recyclage - Matériaux de démolition en grave de fondation

SRMP, 1073 Savigny
Tél. 021/784 84 30, fax 021/784 84 31
Internet <http://www.srmp.ch>

Equipements de sécurité - Systèmes d'alarme et vidéo - Contrôle d'accès

WEBER DISTRIBUTION, 2034 Peseux
Tél. 032/730 38 73, fax 032/730 53 68

Etanchéité minérale (systèmes d') pour: Bassins de rétention - étangs - cours d'eau - décharges

LACTELL S.A.,
CP 2165,
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/969 26 26, fax 032/962 26 25,
Natel 079/240 39 02, E-mail: lactell@vtx.ch

Filetage laminé

AVT Tirant+Précontrainte SA, 1712 Tavel
Tél. 026/494 20 44, fax 026/494 20 16
E-mail: avt@element.ch

Fixations, tôles profilées, panneaux isolants, coupole exutoires, voûtes

FASTO TECHNIQUE SA, 1023 Crissier
Tél. 021/634 45 46, fax 021/634 85 46,
Natel 077/21 22 62

Fontaines

ATELIER DE TAILLE DE PIERRE LUC CHAPPUIX
1148 L'Isle, tél. 021/864 52 39,
fax 021/864 52 25, natel 079/401 77 17

Formation du personnel

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Gaines COFRATOL

AVT Tirant+Précontrainte SA, 1712 Tavel
Tél. 026/494 20 44, fax 026/494 20 16
E-mail: avt@element.ch

Géotechnique, géologie, hydrogéologie

Etudes d'impact et de risques

Sites contaminés

Mesures de vibrations et de bruit

Diagraphie de forage, flowmeter

Laboratoire de béton, sol et roche

GEOTEST SA

- 1033 Cheseaux-s-L., tél. 021/731 45 65
- 1706 Fribourg, tél. 026/466 72 67
- 1920 Martigny, tél. 027/722 76 66

Géotechnique, mesures, environnement

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,
1024 Ecublens

Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

Hydrodémolition de béton

Super aspirateur (gravats divers)

Canalisations, curage, contrôle caméra, réhabilitation de conduite

HUBERT ETTER & FILS SA, 1628 Vuadens/FR
Tél. 026/919 87 80, fax 026/919 87 87

Informatique architectes et ingénieurs

Logiciels Roland Messerli:

- Dessin et conception assistées par ordinateur
- Gestion de chantiers
- Méthode par éléments

Autres:

- MANDAT 98 Gestion des heures

- Comptabilité

- Hewlett-Packard et Brother

JOBIN SA Informatique

Av. de Provence 10, 1000 Lausanne 20

Tél. 021/622 71 00, fax 021/624 07 30

<http://www.jobinsa.ch>

ISO 9000 - Introduction

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay

Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Laboratoire, essais sur asphalte, béton, étanchéités, sols, roches

Contrôles de qualité, conseils expertises.

Tests au laboratoire et in situ

(ainsi que analyses chimiques, microscopie, champ du potentiel, etc.)

IMP INSTITUT D'ESSAI DE MATERIAUX S.A.

3280 Morat/Murten, rte de Fribourg 25

Tél. 026/760 07 07, fax 026/760 07 08

Laboratoire routier: bétons bitumineux et hydrauliques, sols géotechnique et auscultations routières

Contrôles de qualité des matériaux, réceptions de travaux

Relevés d'état des chaussées, conseils et expertises

SACR S.A.

1024 Ecublens

tél. 021/635 27 31

2854 Bassecourt

tél. 032/426 79 44

2022 Bevaix

tél. 032/846 24 21

1211 Genève

tél. 022/301 18 03

1950 Sion

tél. 027/203 71 33

Lanterneaux et coupoles

WATEP SA, Eichenweg 37,

case postale 733, 3052 Zollikofen

Tél. 031/910 83 60, fax 031/910 83 61

Livres d'informatique-Multimédia

LIBRAIRIE PAYOT www.edicom.ch/culture/payot

- Lausanne

Tél. 021/341 33 31, fax 021/341 33 45

- Genève

Chantepoulet

Tél. 022/731 89 50, fax 022/738 48 03

Rive-Gauche

Tél. 022/319 79 40, fax 022/319 79 45

- Fribourg

Tél. 026/322 46 70, fax 026/322 46 75

• La Chaux-de-Fonds

Tél. 032/916 16 06, fax 032/916 16 05

• Neuchâtel

Tél. 032/724 22 00, fax 032/724 22 01

• Sion

Tél. 027/322 52 72, fax 027/322 52 70

• Vevey

Tél. 021/921 17 32, fax 021/922 19 53

Livres scientifiques et techniques

Sciences de l'ingénieur

Librairie Polytechnique,

EPFL CM, CP 118, 1015 Lausanne,

tél. 021/693 51 04, fax 021/693 51 02

E-mail: bookshop@epfl.ch

Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOFT DIFFUSION SA, 1030 Bussigny

Tél. 021/701 50 33, fax 021/701 02 61

Madriers isolants YSOX - Bois - Lamellés-colles

SAMVAZ BOIS SA, 1618 Châtel-Saint-Denis

Tél. 021/948 94 41, fax 021/948 83 41

Mensurations subaquatiques

Profils en rivières, cartographie des fonds,

bathymétrie

Bureau Pierre Martin S.A., 1410 Thierrens

Tél. 021/905 33 88, fax 021/905 40 91

Microtunnels - Forages -

Pousse-tubes

Losinger SA

Route de Peney-Dessus, 1242 Satigny

Tél. 022/753 98 00, fax 022/753 98 98

Natel 079/446 39 31

Neutralisation

PANGAS, case postale, CH-6002 Lucerne

Tél. 041/319 95 00, fax 041/319 95 50

<http://www.pangas.ch>, E-mail: info@pangas.ch

Palons électriques - Ponts roulants

BURRI SA

Chemin de la Meunière 12,1000 Lausanne 16

Tél. 021/624 45 33, fax 021/624 18 69

Parois chauffantes - Convecteurs

BORER TECHNIK AG, Industriezone 81,

4227 Büscherach

Tél. 061/785 61 11, fax 061/785 61 12

Parquets - Pergo - Publiq -

Lames de boisseries - Portes

BOISSEC SA, 1030 Bussigny

Tél. 021/706 44 55, fax 021/706 44 66

Photogrammétrie - Photomontages

Relevés de façades, relevés archéologiques

Visualisation de projets par images de synthèse, création de photomontages

BSA INGÉNIEURS CONSEILS

1527 Villeneuve-près-Lucens

Tél. 026/668 53 60, fax 026/668 53 51

Photogrammétrie architecturale - Auscultation d'ouvrages en temps réel

MAP Géomatique SA, 2012 Auvernier

Tél. 032/731 42 55, fax 032/731 69 44

</div

Salon international de la construction métallique.



Au nouveau salon professionnel Metallbau 2000, près de 140 d'exposants présenteront leurs derniers produits, systèmes et services dans le domaine de la construction métallique. Avec en plus d'intéressantes présentations spéciales et conférences. Metallbau se déroulera en même temps que Swissbau 2000. Du 25 au 29.1.2000, tous les jours de 9 à 18 heures, 17 heures le dernier jour.

25.-29.1.2000
metallbau
2000
Messe Basel.

Systèmes. Matériaux, produits semi-finis. Machines et installations. Ferments, systèmes de fermeture, entraînements et technique de fixation. Technique de soudage et de découpage. Protection des travailleurs. Communication et prestations de services.

Metallbau 2000, Case postale, CH-4021 Bâle. Tél. +41 61 686 20 20; fax +41 61 686 21 88;
E-Mail: metallbau@messebasel.ch; Internet: www.messebasel.ch/metallbau

Promoteur: Union Suisse du Métal (USM), Seestrasse 105, CH-8027 Zürich.
Tél. +41 1 285 77 77; fax: +41 1 285 77 24; E-Mail: info@smu.ch; Internet: www.metallunion.ch